

游戏企业出海需入乡随俗

■ 本报记者 陈璐

中国音数协游戏工委发布的《2020年第一季度中国游戏产业报告》显示,今年一季度,中国自主研发游戏海外重点地区收入分布中,美国的收入占比达到29.80%,日本收入占比达到23.38%,韩国收入占比为14.40%,三个地区合计占比达到67.58%,持续占据中国游戏公司重点海外拓展区域前三甲。

“今年一季度,已有23款中国手游入围日本手游畅销榜前100名,总收入达到4.88亿美元,占比17.5%。”王婕指出,目前,日本手游市场规位列全球前三,其中,日本7000万以上都是游戏用户,占到其总人口的一半以上。此外,日本游戏的用户付费能力很强。

中国独立游戏联盟联合创始人张宁指出,中国游戏出海一定要入乡随俗,一是要找准用户的兴趣点,这是出海成功的基础。如果过分依赖国内成功经验,可能会成为开拓海外市场的包袱。二是日本属于“圈子文化”,较注重诚信,比如,

在介绍产品、企业时,可适度美化但不可夸大。三是日本普遍重视数据,忽略细节可能会功亏一篑。四是日本的文化特点、商业习惯都会体现“慢”,因而企业要有相当的耐心,一旦被接受,日本用户的忠诚度也较高。

腾讯的PUBG MOBILE、网易的《荒野行动》等在日本走红,并长期稳定在前10位。王婕认为,虽然海外游戏跻身头部,但日本本土厂商仍占优势。日本用户偏爱角色扮演类及休闲、益智类游戏,且对游戏品质、感官体验要求较高。而中国游戏出海厂商要在日本市场站稳脚跟,合规必不可少。

据悉,日本有相对严格的游戏分级制度,负责对计算机和 videogame 进行分级的组织名为CERO(电脑娱乐分级组织),是2002年在东京成立的民间分级机构。以年龄标识为例,其中,黑色A为游戏内容对玩家年龄没有限制,绿色B、蓝色C、橙色D、红色Z分别针对不同的年龄层进行限制,审查内容涵盖了在日本销售的家用电脑和 videogame(手机类游戏),包括游戏内的表达方式、隐藏的指令和技巧等。

对此,王婕建议,由于监管机构的包装标示制度,出海日本的游戏产品需在包装封面明显的地方,清晰标注年龄标志。此外,CERO也

对游戏的内容同样会进行审核和标识。所以,出海日本的游戏产品需用图标注明游戏的具体内容。

日本用户对游戏有着考究的热情以及专业程度,任何侵权擦边球的行为只会适得其反。因而,出海的游戏企业需要了解游戏相关的法律制度,比如,减少青少年查看有害信息的《关于为青少年创造安全安心上网环境法》;禁止误导性陈述的《景品表示法》;虚拟货币管制的《支付服务法》;游戏抽取概率公示的《在线游戏管理指南》;电子邮件发送广告限制的《特定商业服务法》。

而对于上述法律制度合规要求,王婕介绍,由于《青少年保护育成条例》中有21个日本的府县在游戏管制方面指定软伦(EOCS,以成人游戏为审查的重点对象)为审查团体,软伦也向软件销售商下达了未通过审查的游戏不予流通的要求。因此,企业需要通过软伦的审查。在日本,若游戏运营者需要向用户发送商业广告邮件,需要以有效同意的方式获取用户的联系方式,获得发送商业广告邮件的批文,并且保留一定的法定时长。此外,虚拟货币服务提供者必须遵循《防

止犯罪收益转移法》,遵循标准的“了解您的客户”程序,以防止洗钱活动和恐怖活动的融资,这些程序包括在签订合同之前或之后对客户身份信息进行验证和记录,以及为保护消费者目的而准备和维护验证记录和交易记录。

“走出去”已经成为国内游戏企业的重要发展战略之一,在积极探索国际游戏市场的过程中,中国企业需要更加深入地了解国际游戏市场的需求,充分发挥自身优势,把握好产品定位,正确了解海外市场,更好地推动中国文化“走出去”。



自7月以来,江西省遂川县加大复工复产力度,各电子生产线满负荷生产,确保按时完成国内外订单。图为9月13日,遂川光速电子有限公司车间内,工人正在忙碌生产线路板等电子产品。

中新社发 李建平 摄

二连浩特铁路口岸 中欧班列突破1500列

本报讯 近日,从安徽合肥始发开往俄罗斯沃罗涅斯站的1289次中欧班列缓缓驶出二连浩特铁路口岸。这是今年以来通过二连浩特铁路口岸出境的第1500列中欧班列,较去年提前107天。

二连浩特铁路口岸是进出口中欧班列四个口岸之一,也是华北、华东地区与欧洲直线距离最短的出境通道。随着新冠肺炎疫情防控进入常态化,国内各行业加快复工复产,中欧班列开行数量也大幅增长,途经二连浩特铁路口岸出境的中欧班列也从3月份日均2列增长到目前的每日7列。一直通过中欧班列做俄罗斯进口木材贸易的郭振民回忆:“今年二、三月份,我们木材进口一周也走不了一列车。现在每周最少三列,已经超过疫情前的运量。”

为适应中欧班列运输需求,二连浩特铁路部门将部分散装货位改造为可换装中欧班列集装箱的换装场,中欧班列换装和吞吐能力提升30%。随着7月份“数字口岸”系统投入使用,铁路与海关进出口数据实现了网上共享,中欧班列通关效率显著提升。

(陈力 左伟青)

雅万高铁全线箱梁架设施工全面展开

本报讯 日前,雅万高铁全线1号、2号、4号3个梁场先后开始持续架梁,标志着雅万高铁箱梁架设施工全面展开,工程施工进入攻坚阶段。

雅万高铁全长142.3公里,共设有3个梁场,其中1号梁场位于线路里程DK28处,占地面积约20公顷,由中国电建雅万高铁项目部一分部承建,是全线最大梁场;2号梁场位于线路里程DK59处,由中国电建雅万高铁项目部二分部承建;4号梁场位于线路里程DK126处,由中国中铁雅万高铁项目部二分部承建,是中国高铁“走出去”的首座海外“智慧梁场”,梁场全面实现了标准化、机械化、工厂化、信息化建设。3个梁场顺利开架,为后续桥面、无砟轨道施工奠定了坚实基础,是雅万高铁建设的重大进展。

为确保架梁顺利,印尼中国高铁合资公司、承包商联合体、监理咨询联合体以及当地高速公路管理局等单位,对3个梁场作了架梁前安全评估和架梁资料评估。各单位还组织开展了运送架梁交通模拟演练,确保施工万无一失。

雅万高铁项目是中国高铁全系统、全要素、全生产链走出国门的“第一单”,也是“一带一路”倡议的标志性工程。项目建成通车后,从雅加达至万隆的时间将由现在的3个多小时缩短至40分钟左右。

(卞晨光)

陕西跨境电商B2B出口新模式落地

日前,陕西跨境电商B2B出口试点业务正式启动,标志着陕西跨境电商迈入进出口业务全模式、简化申报通关新时代,这是西咸新区空港新城打造内陆改革开放高地、助力“一带一路”建设的又一务实举措。

日前,满载陕西本土特色字画、唐妞玩偶等文创产品的全货运飞机,从西安咸阳国际机场起飞,通过西安—仁川全货运航线飞往韩国仁川。此次航班搭载的两批货物分别采用跨境电商B2B出口业务“9710”和“9810”模式成功申报通关出口,其中“9810”模式为全省首单,标志着陕西跨境电商B2B(企业对企业)出口试点业务正式启动,陕西跨境电商迈入进出口业务全模式、简化申报通关新时代,这也是西咸新区空港新城打造内陆改革开放高地、助力“一带一路”建设的又一务实举措。

此前,跨境电商政策主要针对B2C(企业对消费者)零售进出口方式。此次落地的“9710”和“9810”是海关总署今年6月新增的针对跨境电商监管代码,其中“9710”全称“跨境电子商务企业对企业直接出口”,适用于跨境电商B2B直接出口货物;“9810”全称“跨境电子商务出口海外仓”,适用于跨境电商出口海外仓货物。依托该模式,企业将充分发挥区内退税、缴税优惠、申报简便、退货方便等业务优势,降低物流成本,提高资金利用率及配送时效,增强国际贸易竞争力。根据海关总署8月13日发布的《海关总署关于扩大跨境电子商务企业对企业出口监管试点的公告》,西安海关作为第二批12个试点海关之一,自9月1日起正式开展跨境电商B2B出口监管试点业务。

“此次跨境电商B2B出口业务落地为跨境电商出口提供了全新通道,很大程度上方便了中小型企业发展。”西安咸阳机场海关副关长任艺表示:“同时,该项业务落地将产生巨大带动作用,助力空港新城外贸业态进一步丰富,航线、物流进一步发展,有助于吸引周边地区跨境电商企业向空港聚集。”

作为此次跨境电商B2B出口首单业务申报企业,西咸新区空港新城大秦跨境电商合伙企业总经理李鑫表示:“跨境电商B2B出口业务快速落地,对企业扩大出口有很大促进作用,这使我们更有信心把陕西商品卖到‘一带一路’沿线更多地方。”

据了解,跨境电商特殊区域出口是指电商企业先将整批商品按一般贸易报关进入海关特殊监管区域,企业即可申报退税。对于已入区退税商品,境外个人跨境网购后,电子商务企业或其代理人、物流公司分别向海关传输交易、收款、物流等电子信息,电子商务企业或其代理人向海关清单办理申报手续。海关验放出口区离境后,电子商务企业定期将已放行清单归并形成出口报关单,凭此办理结汇手续。跨境电商企业采用该模式可以享受入区即退税,提高资金利用率。通过该模式出口的货物,还可以退回综保区重新清理、维修和再销售,以节省仓储成本,加快资金回笼。

“过去,出口货物离境才能退税,现在货物进入综保区就可以申请退税,通关速度大大加快。”陕西蜜袋网络科技有限公司总经理王亮表示,该模式的成功运作,为企业“全球销售”打通了绿色通道。

作为中国(西安)跨境电商综试区创新示范先行区,空港新城积极探索,先行先试,在全省率先实现首单跨境电商保税备货(1210)业务,2019年全年货值及单量均占全省跨境电商保税备货业务的70%,为“买全球、卖全球”全方位对外开放提供了全新助力。

空港新城党委委员、管委会副主任韩娜表示,此次跨境电商B2B出口及特殊区域出口业务成功启动,有效填补了空港新城跨境电商出口业务空白,也为陕西企业“出海”提供了强有力的保障。未来,空港新城将结合空港临空产业发展优势,积极构建内陆地区效率高、成本低、服务优的国际贸易大通道,助力外贸企业“走出去”,为全省外向型经济发展贡献力量。

(张毅)

美企依然把中国市场视为巨大发展机遇

■ 郭言

近日,上海美国商会和普华永道联合发布的《上海美国商会2020年中国商业报告》显示,超过200家在中国有生产活动的受访美国企业中,70.6%的企业表示不会将生产环节迁出中国;对于在营收预期、营收规模超过50亿美元的大型企业中,有71.2%的企业对未来5年持乐观态度。

美国企业依然把中国市场视为巨大发展机遇,是顺应市场规律的必然之举。

中国在全球产业链中的地位至关重要,对外资企业的吸引力持续增强。中国是唯一一个拥有联合国产业分类中所列全部工业门类的国家,加之劳动力素质不断提升,使中国的综合生产成本具有强大竞争力。

中国营商环境持续改善,也是

吸引外企不断加码中国的重要因素。今年1月1日,《外商投资法》正式实施,从制度层面加强了对外商投资的促进与保护力度。中国不断完善对外开放格局,以自贸试验区、自贸港以及服贸会、进博会等为平台,为外企在华投资发展提供了更多机遇。新冠肺炎疫情发生以来,中国各级政府采取多项措施,为外企在复工复产、减免税费等方面提供了强力支持。

中国疫情防控成效显著,社会经济持续复苏,提升了国际社会对中国经济发展前景的信心。相比较而言,新冠肺炎疫情在其他一些主要经济体尚未得到有效控制。而外资企业在华经营状况良好。一些海外媒体认为,中国的消费恢复和经济复苏帮助一些美国企业抵消了他们在美国国内市场销售严重下

滑的损失,使得中国成为美国企业的“避风港”。

此外,报告中还有这样一组数据值得关注:78.2%的受访企业2019年实现盈利,近半数受访企业表示其2019年在华营收增长高于其在全球的营收增长。这是40多年来美国企业在华经营状况的典型写照。改革开放以来,中美经济合作程度持续加深,合作领域不断拓展,在华美国企业是两国合作最大的受益群体之一,绝大多数在华美国企业都在中国获得了极高的市场利润。

一些美国政客极力鼓吹“中美脱钩”,穷尽各种手段鼓动美国企业离开中国,但等待他们的,将只有失望。事实证明,中国对包括美国企业在内的外资企业充满着巨大吸引力,加码中国依然是绝大部分在华美国企业的选择。

2020年至2025年将带动投资11万亿元,平均增速10%——

新基建带来巨大赛道升维增量机会

■ 孟飞

近日,金融资本研究平台如是金融研究院发布了一份题为《新基建、新动能、新征程》的研究报告。报告指出,相关企业已经站在新基建的风口上,将有赛道升维带来的增量机会,未来想象空间巨大。

如是金融研究院院长、首席经济学家管清友表示,我国发展战略发生重大转变,在以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局确立的背景下,数字经济是双循环的主要着力点,赋能产业转型升级,新基建是数字经济的重要载体,乘数效应可期。

据估算,2020年至2025年,我国新基建能带动投资11万亿元,平均增速10%,符合产业转型升级和高质量发展方向的新一代信息技术及其应用是未来经济的主要增长点。

报告梳理了新基建七大产业链,即5G、人工智能、大数据、工业互联网、特高压、城际高铁和轨道交通中主要企业的参与情况,涉及约

500家企业。报告将这些企业分为三类。第一类是实力雄厚的综合巨头,以华为、阿里巴巴、腾讯为代表。第二类是赛道升维的老牌强者,代表企业是联想、京东方、紫光股份。第三类是快速抢跑的垂直新锐,代表企业包括宁德时代、科大讯飞、汇川技术、四维图新。

上述10家核心代表企业实力如何?报告显示,入选的10家企业中,除了未上市的华为,另外9家上市企业市值综合达到10.1万亿元。假如华为上市且市值不低于2.3万亿元,10家公司的总市值将超过12.4万亿元,相当于2019年北上广深4个城市地区生产总值的总和,占2019年我国GDP的12.5%。

虽然这些企业实力雄厚,但也呈现出明显区分。报告提出,随着新基建的崛起,综合巨头企业和垂直新锐企业受到高度关注,在二级市场备受追捧,但老牌强者却有些尴尬。一般来说,老牌强者不仅有传统业务作为坚实的

护城河,还有赛道升维带来的增量机会,未来想象空间巨大,但这并没有被市场充分认识到,亟待重新审视和价值重估。

管清友认为,此前,市场把老牌强者当作加工制造公司或者简单的制造公司、服务公司看待。如今,应该把它们当作数字经济公司或者新基建公司看待。公司性质变了,资本市场的估值逻辑和估值方式也会发生相应变化。

实际上,估值变化的背后,更是企业的深度转型。比如,联想已从传统的硬件提供商转型为技术提供者。在5G方面,深耕5G O-RAN、边缘云等领域。在云计算和人工智能方面,为公有云客户提供超大规模数据中心,并为科学计算和人工智能的应用提供高性能计算。在工业互联网方面,联想实现了工业互联网软硬件方案的全自主可控。

相关业内专家表示,基础设施建设从公路到高铁再到信息化,对

经济从“世界工厂”到高铁经济再到数字经济,每一次基础设施的升维,都会催生新业态、新模式、新经济。老牌强者企业更应把握新基建市场机遇,为产业智能化变革赋能的同时,实现自身转型发展。

不过,企业对新基建也要有清醒的认识。联想集团高级副总裁、企业科技集团总裁袁志尧表示,也要看到,新基建可能带来更多新挑战,比如工业互联网和边缘计算带来的数据安全问题、数据中心建设潜在的环境保护问题,等等。这就要求企业之间应更好协同、更好配合,为智能化转型提供高质量方案,共同创造良好的新基建市场环境。

此外,管清友也提醒,从资本市场来看,新基建不是一个短期的概念或者故事,而是已渗透到国民经济的方方面面,是一个涉及基础设施升级改造的长期主题。对企业来说,莫要蹭概念,而是要积极参与进来,成为新基建的建设主体。

2020 中国仲裁高峰论坛
China Arbitration Summit 2020

“同呼吸,共命运——疫情下争议解决的全球革新与发展”

中国国际经济贸易仲裁委员会(CIETAC)
国际投资争端解决中心(ICSID)
中华全国律师协会(ACLA)